

10/12/01



Please type a plus sign (+) inside this box [+]

PTO/SB/05 (11-00)

Approved for use through 10/31/2002. OMB 0651-0032

Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.



A

09/960580  
U.S. PTO  
10/12/01

<b>UTILITY PATENT APPLICATION TRANSMITTAL</b> (Only for new nonprovisional applications under 37 CFR 1.53(b))	
Attorney Docket No. <u>005306.P042</u> (maximum 12 characters)	
First Named Inventor <u>Atsushi Kaneko</u>	
Title: <u>METHODS AND APPARATUS FOR INTEGRATED, AUTOMATIC PSEUDO LOCALIZATION OF SOFTWARE</u>	
Express Mail Label No. <u>EL861981799US</u>	

ADDRESS TO:	Assistant Commissioner for Patents Box Patent Application Washington, D. C. 20231
-------------	---

**APPLICATION ELEMENTS**

See MPEP chapter 600 concerning utility patent application contents.

1.  Fee Transmittal Form (e.g., PTO/SB/17)  
(Submit an original, and a duplicate for fee processing)
2.  Applicant Claims Small Entity Status. (37 CFR 1.27)
3.  Specification (Total Pages 26)  
(preferred arrangement set forth below)
  - Descriptive Title of the Invention
  - Cross Reference to Related Applications
  - Statement Regarding Fed sponsored R & D
  - Reference sequence listing, a table,  
or a computer program listing appendix
  - Background of the Invention
  - Brief Summary of the Invention
  - Brief Description of the Drawings (if filed)
  - Detailed Description
  - Claim(s)
  - Abstract of the Disclosure
4.  Drawings(s) (35 USC 113) (Total Sheets 6)
5.  Oath or Declaration (Total Pages 5)
  - a.  Newly Executed (Original or Copy)
  - b.  Copy from a Prior Application (37 CFR 1.63(d))  
(for Continuation/Divisional with Box 17 completed)
    - i.  DELETIONS OF INVENTOR(S) Signed statement attached deleting  
inventor(s) named in the prior application, see 37 CFR 1.63(d)(2)  
and 1.33(b).
    - c.  Unsigned.
6.  Application Data Sheet. (37 CFR 1.76)
7.  CD-ROM or CD-R in duplicate, large table or Computer Program (Appendix)
8.  Nucleotide and/or Amino Acid Sequence Submission  
(if applicable, all necessary)
  - a.  Computer Readable Form (CRF)
  - b.  Specification Sequence Listing on
    - i.  CD-ROM or CD-R (2 copies); or
    - ii.  paper
  - c.  Statement verifying identity of above copies

**ACCOMPANYING APPLICATION PARTS**

9.  **Assignment Papers (cover sheet & documents(s))**  
10. \_\_\_\_\_ a. Separate 37 CFR 3.73(b) Statement (where there is an assignee)  
\_\_\_\_\_ b. Power of Attorney  
11. \_\_\_\_\_ English Translation Document (if applicable)  
12. \_\_\_\_\_ a. Information Disclosure Statement (IDS)/PTO-1449  
\_\_\_\_\_ b. Copies of IDS Citations  
13. \_\_\_\_\_ **Preliminary Amendment**  
14.  **Return Receipt Postcard (MPEP 503) (Should be specifically itemized)**  
15. \_\_\_\_\_ Certified Copy of Priority Document(s) (if foreign priority is claimed)  
16. \_\_\_\_\_ **Request and Certification under 35 U.S.C. 122(b)(2)(B)(i). Applicant must attach form PTO/SB/35 or its equivalent.**  
17.  Other: \_\_\_\_\_ Certificate of mailing with copy of postcard signed by attorney

**18A. If a CONTINUING APPLICATION, check appropriate box and supply the requisite information:**

Continuation       Divisional       Continuation-in-part (CIP)  
Of Prior Application No.: \_\_\_\_\_ Examiner \_\_\_\_\_ Group Art Unit \_\_\_\_\_  
(which is a  continuation/  divisional/  CIP of prior application no. \_\_\_\_\_,  
which is a  continuation/  divisional/  CIP of prior application no. \_\_\_\_\_) (List entire chain of priority)

**Applicant(s):** Also include a Preliminary Amendment to amend the specification to claim priority.  
**For CONTINUATION AND DIVISIONAL APPS only:** The entire disclosure of the prior application, from which an oath or declaration is supplied under Box 5b, is considered a part of the disclosure of the accompanying continuation or divisional application and is hereby incorporated by reference. The incorporation can only be relied upon when a portion has been inadvertently omitted from the submitted application parts.

**18B. Statement under 37 CFR 3.73(b) for continuing application:**

The undersigned states that \_\_\_\_\_ (name of assignee) is the assignee of the entire right, title, and interest in the accompanying patent application by virtue of an assignment recorded in the Patent and Trademark Office at Reel. No. \_\_\_\_\_ Frame No. \_\_\_\_\_ (or a copy of which is attached).

## **19. Correspondence Address**

Customer Number or Bar Code Label  
or  
 Correspondence Address Below (Insert Customer No. or Attach Bar Code Label here)

NAME Lance A. Termes

**BLAKELY, SOKOLOFF, TAYLOR & ZAFMAN LLP**

**ADDRESS** 12400 Wilshire Boulevard

Seventh Floor

CITY Los Angeles STATE California ZIP CODE 90025-1026

**Country** U.S.A.      **TELEPHONE** (206) 292-8600      **FAX** (206) 292-8606

Name (PRINT/TYPE): Rance A. Terres Registration No.: 43-184

Name (PRINT) Elaine A. Terrell Registration No. 43,164

Jc966  
09/21/01  
U.S.**FEE TRANSMITTAL FOR FY 2001**TOTAL AMOUNT OF PAYMENT (\$) \$1092.00

Complete if Known:

Application No. not yet assignedFiling Date HerewithFirst Named Inventor Atsushi KanekoGroup Art Unit not yet assignedExaminer Name not yet assignedAttorney Docket No. 005306.P042**METHOD OF PAYMENT** (check one)

- The Commissioner is hereby authorized to charge indicated fees and credit any over payments to:

Deposit Account Number 02-2666

Deposit Account Name \_\_\_\_\_

- Charge Any Additional Fee Required Under 37 CFR 1.16 and 1.17

- Applicant claims small entity status. See 37 CFR 1.27

2.  Payment Enclosed:  Check  
 Credit Card  
 Money Order  
 Other

**FEE CALCULATION****1. BASIC FILING FEE**

Large Entity	Small Entity	Fee Description	Fee Paid
Fee	Fee	Fee	Fee
Code	(\$)	Code	(\$)
101	710	201	355
106	320	206	160
107	490	207	245
108	710	208	355
114	150	214	75
		Utility application filing fee	<u>710.00</u>
		Design application filing fee	_____
		Plant filing fee	_____
		Reissue filing fee	_____
		Provisional application filing fee	_____
<b>SUBTOTAL (1)</b>			<u>\$ 710.00</u>

**2. EXTRA CLAIM FEES**

	Extra Claims	Fee from below	Fee Paid
Total Claims	<u>39</u>	<u>- 20** = 19</u>	<u>X 18.00 = 342.00</u>
Independent Claims	<u>3</u>	<u>- 3** = 0</u>	<u>X 80.00 = 0.00</u>
Multiple Dependent			<u>=</u>

\*\*Or number previously paid, if greater; For Reissues, see below.

**Large Entity** **Small Entity**

Fee	Fee	Fee	Fee	Fee Description
Code	(\$)	Code	(\$)	
103	18	203	9	Claims in excess of 20
102	80	202	40	Independent claims in excess of 3
104	270	204	135	Multiple dependent claim, if not paid
109	80	209	40	**Reissue independent claims over original patent
110	18	210	9	**Reissue claims in excess of 20 and over original patent

SUBTOTAL (2) \$ 342.00**FEE CALCULATION (continued)**

### **3. ADDITIONAL FEES**

<u>Large Entity</u>	<u>Small Entity</u>	<u>Fee Description</u>	<u>Fee Paid</u>	
Fee Code	Fee (\$)	Fee Code (\$)		
105	130	205	Surcharge - late filing fee or oath	
127	50	227	Surcharge - late provisional filing fee or cover sheet	
139	130	139	Non-English specification	
147	2,520	147	For filing a request for ex parte reexamination	
112	920*	112	Requesting publication of SIR prior to Examiner action	
113	1,840*	113	Requesting publication of SIR after Examiner action	
115	110	215	Extension for reply within first month	
116	390	216	Extension for reply within second month	
117	890	217	Extension for reply within third month	
118	1,390	218	Extension for reply within fourth month	
128	1,890	228	Extension for reply within fifth month	
119	310	219	Notice of Appeal	
120	310	220	Filing a brief in support of an appeal	
121	270	221	Request for oral hearing	
138	1,510	138	Petition to institute a public use proceeding	
140	110	240	Petition to revive – unavoidable	
141	1,240	241	Petition to revive - unintentional	
142	1,240	242	Utility issue fee (or reissue)	
143	440	243	Design issue fee	
144	600	244	Plant issue fee	
122	130	122	Petitions to the Commissioner	
123	50	123	Processing fee under 37 CFR 1.17(q)	
126	180	126	Submission of Information Disclosure Stmt	
581	40	581	Recording each patent assignment per property (times number of properties)	
146	710	246	For filing a submission after final rejection (see 37 CFR 1.129(a))	40.00
149	710	249	For each additional invention to be examined (see 37 CFR 1.129(b))	
179	710	279	Request for Continued Examination (RCE)	
169	900	169	Request for expedited examination of a design application	
195	300	195	Publication fee for early, voluntary, or normal publication	
196	300	196	Publication fee for republication	
194	130	194	Request for voluntary publication or republication	
098	130	098	Processing fee under 37 CFR 1.17(i)	
091	1,240	091	Acceptance of unintentionally delayed claim for priority	
Other fee (specify) _____				
Other fee (specify) _____				
<b>SUBTOTAL (3) \$ 40.00</b>				

**\*Reduced by Basic Filing Fee Paid**

**SUBTOTAL (3) \$ 40.00**

**SUBMITTED BY:**

**Typed or Printed Name:**

Lance A. Termes

**Signature:**

Date: Sept. 21, 2001

Reg. Number

~~Reg. Number.~~ 43,104

Telephone Number: (206) 292-8600

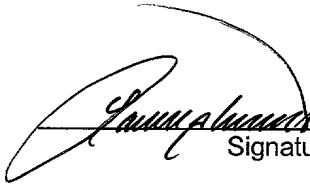
**WARNING:** Information on  
this form is Proprietary

**Telephone Number:** (206) 292-8600

**WARNING:** Information on this form may become public. Credit card information should not be included on this form. Provide credit card information and authorization on PTO-2038.

**REQUEST AND CERTIFICATION UNDER 35 U.S.C. 122(b)(2)(B)(i)**First Named Inventor Atsushi KanekoTitle METHODS AND APPARATUS FOR INTEGRATED, AUTOMATIC PSEUDO LOCALIZATION OF SOFTWAREAttorney Docket No. 5306.P042

I hereby certify that the invention disclosed in the attached application **has not and will not be** the subject of an application filed in another country, or under a multilateral agreement, that requires publication at eighteen months after filing. I hereby request that the attached application not be published under 35 U.S.C. 122(b).

Sept. 21, 2001  
Date  
SignatureLance A. Termes

Typed or Printed Name

43,184

Registration No.

This request must be signed in compliance with 37 CFR 1.33(b) and submitted with the application **upon filing**.

Applicant may rescind this nonpublication request at any time. If applicant rescinds a request that an application not be published under 35 U.S.C. 122(b), the application will be scheduled for publication at eighteen months after the earliest claimed filing date for which a benefit is claimed.

If applicant subsequently files an application directed to the invention disclosed in the attached application in another country, or under a multilateral international agreement, that requires publication of applications eighteen months after filing, the applicant **must** notify the United States Patent and Trademark Office of such filing within forty-five (45) days after the date of filing of such foreign or international application. Failure to do so will result in abandonment of this application (35 U.S.C. 122(b)(2)(B)(iii)).

Send to: Assistant Commissioner for Patents, Washington, D.C. 20231